

ROMANIA, LA PICCOLA EUROPA

TRANSILVANIA BUCOVINA BUCAREST

DAL 23 AL 30 LUGLIO 2023



Protagonista della **Nuova Europa** allargata ad Est, la **Romania** sorprende qualunque viaggiatore con **colori** e **contrasti** vivaci e con la sua ricchezza di **genti**, **tesori culturali** e **naturali**.

Orgogliosamente legata alla **Storia di Roma antica** e del suo **Impero**, segnata nei secoli da lunghe lotte per l'**autonomia** e dalla presenza degli **Imperi ottomano** e **austro-ungarico**, la Romania è casa di popoli di cultura, tradizioni, religioni e lingue diverse: **Romeni**, certo, ma anche **Sassoni**, **Ungheresi**, **Ebrei**, **Rom**, **Serbi**, ... ed

Italiani di antica e nuova immigrazione.

Il primo contatto con la Romania è con la sua **natura maestosa**: il passaggio dalla regione storica della **Valacchia** alla **Transilvania** è un viaggio nel viaggio che ci porta a spalancare gli **occhi dell'anima**. Ci addentriamo poi in **Transilvania** e **Bucovina**, terre in cui **città elegantissime, villaggi tradizionali, castelli e antichi monasteri** si fondono con **paesaggi** che mostrano tutta la **vitalità** e la **dolcezza** della natura. Qui si sente la voce della **grande Storia** e delle **mille storie di vita**; qui risuonano **miti e leggende, storie epiche di popoli ed eserciti** e **narrazioni di piccole comunità laboriose**, esposte all'incertezza delle stagioni e delle campagne militari.

I ritmi di vita e i riti di devozione delle **monache** che risiedono a nord, nei monasteri medievali della Bucovina; il suono sordo e regolare - che attraversa i secoli - della **falce** che lascia a terra il fieno per il **bestiame** ed il grano destinato alla **tavola**; l'epopea dei **mercanti** transilvani in epoca medievale e moderna per giungere a destinazione con i loro carichi di merci dall'Oriente; le mani degli **artigiani** che lavorano rame, argento, ceramica nera; le **architetture** di città e villaggi che richiamano genti e culture diverse sono solo una piccola manciata delle innumerevoli **emozioni** e **scoperte** che accompagnano passo passo la visita di queste terre, dense di **vita, storia** e **spiritualità**.

E infine **Bucarest**, "**la Parigi dell'Est**": per la sua **raffinatezza**, per i **modelli** a cui s'ispira la sua **architettura** e per il suo **clima culturale** nel primo Novecento. Vivacissima nei suoi **ritmi di vita**, la città **mescola stili e culture differenti**, mettendo in scena lo **scontro** tra i **gusti** e i **valori dell'alta borghesia** di un tempo e la **visione del regime comunista**. Simbolo estremo è il **Centru Civic**, quartiere imponente creato negli anni '80 da **Nicolae Ceausescu** ad immagine di **Pyongyang** - la capitale della Corea del Nord -, abbattendo una vasta porzione del centro storico della capitale. Seguiamo così i segni e le ferite del '900 nel cuore pulsante di una città alle prese con i desideri di oggi ...

- PROGRAMMA DI VIAGGIO -

GIORNO 1 - DOMENICA 23 LUGLIO: ITALIA-OTOPENI-CURTEA DE ARGEȘ (181 KM)

Partenza da varie città italiane - come da indicazioni riportate in fondo al programma – ed arrivo all'**Aeroporto Henri Coandă di Bucarest-Otopeni**. Dopo il pranzo organizzato, ci spostiamo a **Pitești**, città nota per la vicina produzione di automobili Dacia dal 1966, ma anche per la locale **prigione**, dove nel periodo **1949-1951** il regime comunista di nuova formazione ha condotto il cosiddetto "**Experimentul Pitești**" sugli oppositori incarcerati. Giungiamo poi a Curtea de Argeș per cena e pernottamento in hotel 3*.


Viaggiare i Balcani

www.viaggiareibalcani.it

Via Vicenza, 5 – 38068 Rovereto (TN) - C.F. 96081670224

GIORNO 2 – LUNEDI' 24 LUGLIO: CURTEA DE ARGEȘ-SIBIU (179 KM)

Al mattino visitiamo lo splendido **monastero ortodosso** realizzato dal Voivoda Neagoe Basarab ad inizio '500. Divenuto un importante **centro di devozione**, può essere considerato **chiesa "nazionale"** poiché vi si trovano le **sepulture** dei **membri della famiglia reale** Hohenzollern-Siegmaringen. Passiamo poi **dalla Valacchia alla Transilvania** ed arriviamo a **Sibiu**, città di **stile e tradizione sassoni**, "**Capitale europea della cultura**" nel 2007. Famoso per il suo raffinato patrimonio architettonico e per la sua struttura urbanistica, il centro storico offre gioielli di grande bellezza, segno della presenza di una comunità molto attiva e facoltosa: la **Piazza Grande** e la **Piazza Piccola**, la **Chiesa evangelica** ed il **Museo Brückenthal**. Per chi lo desidera, nel secondo pomeriggio visitiamo il **Museo delle Icone di Vetro di Sibiel**, in cui la **devozione popolare** si fonde con l'**ispirazione e l'abilità artistica** di mani umili. Icone su vetro, **prodotte tra '700 e '900** raccontano di **contadini pittori** che si applicavano a dipingere dopo il lavoro nei campi o nella stagione più fredda, quando le attività all'aperto erano molto ridotte. Pranzo libero, cena e pernottamento in hotel 3* a Sibiu.

GIORNO 3 - MARTEDI' 25 LUGLIO: SIBIU-SIGHIȘOARA (110 KM)

Viaggiamo verso Nord-Est, toccando **Mediaș**, uno dei **Siebenburgen** - le "**Sette città**" **sassoni** - della **Transilvania**. Cinto da mura e sorvegliato dall'imponente Chiesa protestante, il centro storico ha un **aspetto mitteleuropeo** e spicca per la vivace frequentazione dei suoi abitanti. Giungiamo poi a **Biertan**, **uno dei primi insediamenti germanici nella regione** all'inizio del **XIII secolo**. La **chiesa fortificata sassone** che domina il villaggio con le sue torri e i suoi bastioni è inserita nella lista del **Patrimonio dell'Umanità UNESCO** ed è uno degli esempi più spettacolari delle numerose chiese di questo genere costruite in Transilvania per **ragioni difensive tra XIV e XVI secolo**. Biertan ci permette poi di osservare l'organizzazione di un **villaggio sassone**, mentre la visita degli immediati dintorni ci offre perle dimenticate e spaccati inconsueti di vita di queste **piccole comunità, sconvolte dalla "grande Storia"** nel **secondo '900**. Ci trasferiamo poi a **Sighișoara**, splendida **città-fortezza medioevale** che nel **1431** ha visto **nascere Vlad Țepeș l'Impalatore**, fiero combattente contro l'espansione ottomana nella regione. La città ha visto fiorire per secoli una **comunità sassone**, la cui forte impronta si vede nell'elegantissimo bosco-cimitero posto sulla sommità della collina che domina il centro storico. Pranzo organizzato. Cena e pernottamento in hotel 3*.

GIORNO 4 - MERCOLEDI' 26 LUGLIO: SIGHIȘOARA-VORONEȚ (303 KM)

Ancora un pizzico verso Nord, a **Târgu Mureș** - città d'impronta ungherese -, con la sua bellissima **Piazza delle Rose**, piena di vita e contornata da eleganti palazzi di fine '800-inizio '900. Qui spiccano la **Chiesa ortodossa** e la "rivale" **Chiesa uniate**, nonché il monumentale **Palazzo provinciale**, di fronte al quale si trova una **Lupa di Roma** che ricorda lo stretto legame tra il popolo romeno e l'Impero Romano. Il vero gioiello è rappresentato dal **Palazzo della Cultura**, capolavoro **art nouveau** d'inizio '900, realizzato dall'**élite cittadina ungherese**. La ricchezza e la vivacità delle decorazioni interne fanno sembrare vive le


Viaggiare i Balcani

www.viaggiareibalcani.it

Via Vicenza, 5 – 38068 Rovereto (TN) - C.F. 96081670224

leggende e le **fiabe** della **tradizione magiara**, mentre l'ampia sala da musica è un vero rifugio dai clamori del mondo esterno. Dopo il pranzo libero prendiamo la via che ci porta in **Bucovina**, la **"regione dei monasteri"** ed assistiamo via via al prendere forma di un paesaggio montano. Cena e pernottamento in pensione 3*.

GIORNO 5 - GIOVEDI' 27 LUGLIO: CIRCUITO DEI MONASTERI (148 KM)

Dedichiamo la giornata ai **luoghi della spiritualità** della Bucovina. I **monasteri** di **Voroneț**, **Moldovița** e **Sucevița**, con i loro **affreschi** a tema politico e religioso dipinti sulle **pareti interne ed esterne** e realizzati tra XV e XVI secolo, sono capolavori unici in Europa, collocati nel solco dell'**arte bizantina**. Utilizzati in passato come Bibbia illustrata per il popolo analfabeta, sono oggi inseriti a pieno titolo nella lista del **patrimonio dell'umanità UNESCO**. Il **Monastero di Voroneț** - fondato nel 1488 dal **Principe di Moldavia Stefano il Grande** - è conosciuto come **"La Cappella Sistina dell'Est"** e presenta un'impressionante scena del "Giudizio Universale" in cui domina il famoso colore **blu di Voroneț**. Sulle pareti esterne del **Monastero di Moldovița** - risalente al 1532 e realizzato dal figlio Petru Rareș - si ritrovano "la Vittoria di Costantinopoli" e "l'Albero di Jesse" ed il colore guida è un **giallo** solare. Il **Monastero fortificato di Sucevița** è l'ultima costruzione realizzata seguendo lo stile in voga all'epoca di Stefano il Grande. Tra gli affreschi esterni - datati al 1596 - spicca "la Scala delle Virtù" ed il colore **verde** predomina su tutti. Pranzo organizzato. Cena e pernottamento in pensione 3*.

GIORNO 6 VENERDI' 28 LUGLIO: VORONEȚ-BRAȘOV (353 KM)

Ritorniamo nuovamente in **Transilvania** scendendo lungo la dorsale che dalla Moldavia porta in direzione di Bucarest. Sostiamo per il pranzo libero a **Târgu Secuiesc**, città immersa nella regione abitata dalla popolazione **seclera**, di ceppo turcofono e **magiarizzata** nel Medioevo: architettura, monumenti, insegne di negozi, quotidiani nelle edicole, voci per le vie e nella pittoresca piazza principale ricordano costantemente la presenza della cultura e della lingua ungheresi. Nel pomeriggio visitiamo la **chiesa-fortezza sassone** di **Prejmer**, **patrimonio dell'umanità UNESCO**. L'edificio, di **matrice germanica**, è contornato da un'alta cerchia di mura difensive ed ospita al suo interno file di **abitazioni** disposte circolarmente e su diversi piani. Queste davano **rifugio** alle **famiglie contadine** del villaggio quando all'orizzonte comparivano nemici e saccheggiatori. Arrivo a Brașov per cena e pernottamento in hotel 3*.

GIORNO 7 - SABATO 29 LUGLIO: BRAȘOV-BUCAREST (182 KM)

Dedichiamo il mattino alla visita del centro storico di **Brașov**, figlia della **tradizione sassone** e **nodo commerciale strategico nel Medioevo**. Perla delle città di Transilvania, offre un **centro storico** ricco di **architetture** e di occasioni di **vita sociale e culturale**. Visitiamo la **Chiesa Nera** di **Brașov**, con la sua magnifica esposizione di **tappeti orientali** - *ex voto* dei mercanti locali, tornati in città sani e salvi con il loro carico di merci dalle piazze d'affari del **Vicino e Medio Oriente**. Sostiamo poi nella stupenda **Piazza del Consiglio** - al cui centro si trova la sede medievale del governo cittadino -, da secoli punto d'incontro di grande importanza per le attività economiche, sociali e culturali della città. Dopo il pranzo libero, proponiamo la visita a **Sinaia** del **Castello reale di Peleş**, realizzato a fine '800 in **stile bavarese** dal **Re**



di Romania Carol I Hohenzollern-Sigmaringen. In alternativa, è possibile visitare a pochi passi di distanza il **Castello Pelişor** - realizzato per gli eredi al trono Ferdinando e Maria e decorato dalla regina Maria stessa in **stile art nouveau** o passeggiare all'interno dell'ampio parco in cui sono immersi i due edifici. Partiamo infine per Bucarest per cena in ristorante e pernottamento in hotel 3*.

GIORNO 8 – DOMENICA 30 LUGLIO: BUCAREST-OTOPENI-ITALIA

Con il tempo a disposizione, ci dedichiamo al **cuore storico** della Capitale, caratterizzato da **raffinati palazzi di fine '800-inizio '900** che giustificano l'appellativo di **"Parigi dell'Est"** e da **antiche chiese ortodosse**: dall'**Ateneo romeno** al **Palazzo reale**, dalla **Chiesa-Monastero Stavropoleos** alla **Patriarchia**. Il nostro sguardo giunge sino al **Centru Civic** e alla **Casa del Popolo** - oggi sede del Parlamento di Romania -, realizzata negli **anni '80** sul **modello nordcoreano** dal Presidente **Ceausescu** con l'obiettivo di concentrarvi tutte le maggiori istituzioni dello Stato. Pranzo libero in città. Ci trasferiamo infine all'**Aeroporto Henri Coandă di Bucarest Otopeni** (alle 12.45 per la destinazione Treviso, alle 17.45 per tutte le altre destinazioni) per il volo di ritorno in Italia.

NOTA: Il programma può essere soggetto a variazioni, sia prima che durante il viaggio, per ragioni sanitarie, in base alle condizioni climatiche, alle regole e alle indicazioni di qualunque genere imposte dalle autorità, alle condizioni della circolazione stradale e dei mezzi di trasporto utilizzati, alle regole di accesso imposte dai siti di visita, alle festività, alle esigenze dei viaggiatori e delle strutture che ospitano il gruppo di viaggiatori e per sopravvenuta indisponibilità di uno o più guide e partner.

QUOTA DI PARTECIPAZIONE

MINIMO 16 PARTECIPANTI: € 1.075,00

MINIMO 14 PARTECIPANTI: € 1.155,00

MINIMO 12 PARTECIPANTI: € 1.225,00

Supplemento stanza singola: € 210,00

Iscrizione annuale all'Associazione Viaggiare i Balcani da saldare in viaggio: € 10,00

La quota di partecipazione COMPRENDE:

- . Viaggio in minibus riservato
- . Accompagnatore-Mediatore culturale dall'Italia, membro dell'Associazione Viaggiare i Balcani
- . Guida locale in lingua italiana
- . Pernottamenti con prima colazione in hotel 3*
- . Pranzi nei giorni 1, 3 e 5 con acqua inclusa (altre bevande escluse)
- . Cene dal giorno 1 al giorno 7, con acqua inclusa (altre bevande escluse)


Viaggiare i Balcani

www.viaggiareibalcani.it

Via Vicenza, 5 – 38068 Rovereto (TN) - C.F. 96081670224

. Visite guidate ed ingressi: Monastero di Neagoe Basarab (Curtea de Argeş); Chiesa fortificata (Biertan); Palazzo della Cultura (Târgu Mureş); Monasteri di Moldoviţa, Suceviţa e Voroneţ; Chiesa fortificata (Prejmer); Chiesa Nera (Braşov);

. Assicurazione medico, bagaglio e annullamento AXA (comprensiva di copertura per malattie pregresse e pandemie)

La quota di partecipazione NON COMPRENDE: Biglietto aereo Italia-Romania-Italia # Pranzi nei giorni 2-4-6-7-8 # Bevande ai pasti # Extra personali # Tutto quanto non specificato ne "La quota di partecipazione comprende". Assicurazione annullamento su richiesta.

ATTENZIONE! E' richiesto ai partecipanti di segnalare ogni eventuale intolleranza, allergia ed esigenza collegate al cibo, nonché ogni eventuale patologia medica, che possano rilevare nel corso dello svolgimento del viaggio. L'organizzazione non è responsabile per segnalazioni non effettuate dagli interessati.

ATTENZIONE! La quota non comprende il biglietto aereo Italia-Bucarest-Italia. Bucarest è facilmente raggiungibile con voli diretti dai principali aeroporti italiani, sia con compagnie di linea sia con compagnie low cost. Il biglietto è acquistabile in autonomia o anche tramite l'Agenzia Viaggi ETLI. La quotazione del biglietto dipende dalla disponibilità al momento della prenotazione dello stesso.

VOLI CONSIGLIATI

DA TREVISO

23 LUGLIO: TREVISO – BUCAREST OTOPENI / 07.50 – 10.45 (WIZZAIR)

30 LUGLIO: BUCAREST OTOPENI – TREVISO / 15.05 – 16.20 (WIZZAIR)

DA BERGAMO

23 LUGLIO: BERGAMO ORIO AL SERIO – BUCAREST OTOPENI / 09.40 – 12.50 (WIZZAIR)

30 LUGLIO: BUCAREST OTOPENI – BERGAMO ORIO AL SERIO / 20.05 – 21.30 (RYANAIR)

DA ROMA

23 LUGLIO: ROMA FIUMICINO – BUCAREST OTOPENI / 08.25 – 11.40 (WIZZAIR)

30 LUGLIO: BUCAREST OTOPENI - FIUMICINO / 20.25 – 21.45 (WIZZAIR)

DA BARI

22 LUGLIO: BARI – BUCAREST OTOPENI 21.05 – 23.50 (WIZZAIR)

30 LUGLIO: BUCAREST OTOPENI – BARI 20.20 – 21.10 (WIZZAIR)

PER IL VOLO PROVENIENTE DA BARI E' POSSIBILE ORGANIZZARE IL TRANSFER DALL'AEROPORTO DI OTOPENI ALLA CITTA' E PRENOTARE UN HOTEL PER LA NOTTE E LA PRIMA COLAZIONE

Il piano voli indicato può essere soggetto a variazioni decise dalle compagnie di volo

E' possibile acquistare il biglietto aereo in autonomia o presso l'agenzia ETLI


Viaggiare i Balcani

www.viaggiareibalcani.it

Via Vicenza, 5 – 38068 Rovereto (TN) - C.F. 96081670224

DOCUMENTI DI VIAGGIO NECESSARI

CARTA D'IDENTITA' in corso di validità senza rinnovo con timbro o **PASSAPORTO**.

INFORMAZIONI E ADESIONI

Iscrizioni sino ad esaurimento posti

Numero minimo di partecipanti 12 – Numero massimo di partecipanti 16/17

Acconto di € 250,00 da versare all'atto dell'iscrizione - Saldo entro il 23.06.2023

Se il numero minimo non verrà raggiunto 20 giorni prima della partenza il viaggio verrà annullato e l'acconto versato interamente restituito

Per informazioni è possibile contattare

Sig. Leonardo Barattin – 328.19.39.823

membro dell'associazione Viaggiare i Balcani e curatore dell'itinerario

Per informazioni ed iscrizioni presso l'**Agenzia Viaggi ETLI**

Sig. Daniele Bilotta - 0464-43.15.07 (ore 9.00-15.00) - daniele.bilotta@viaggiareibalcani.net

indicando in oggetto "Romania, la piccola Europa"

ORGANIZZAZIONE TECNICA

Agenzia Viaggi ETLI-TN, Soc. Coop Rovereto – Corso Rosmini, 82\A 38068 Rovereto (Tn)

N. Reg. A157038 - Compagnia assicurativa: UNIPOL / Num. polizza: 1949 65 50623055



www.viaggiareibalcani.it

Via Vicenza, 5 – 38068 Rovereto (TN) - C.F. 96081670224